

A1.35 Mieszkanie i zakwaterowanie



- Conoce los distintos tipos de alojamiento.
- Contacta con un propietario o una agencia para alquilar una casa.

Bliźniak	(casa pareada)	Podpis	(firma)
Dom	(casa)	Rezerwacja	(reserva)
Hotel	(hotel)	Prąd	(electricidad)
Mieszkanie	(apartamento)	Właściciel	(propietario)
Nowe	(nuevo)	Wynajmujący	(arrendador)
Pojedynczy pokój	(habitación individual)	Najemca	(inquilino)
Pokój we współdzielonym mieszkaniu	(habitación en piso compartido)	Współlokator	(compañero de piso)
Willa	(villa)	Wynajmować	(alquilar)
Na wsi	(en el campo)	Oglądać	(ver (visitar))
Czynsz	(alquiler (renta))	Dzielić	(compartir)
Hipoteka	(hipoteca)	Wyprowadzać się	(mudarse)

1. Diálogo: Szymon kontaktuje się z agentką nieruchomości w sprawie wynajmu mieszkania w Warszawie. (QR: Audio)



Stefan:	Dzień dobry, szukam mieszkania do wynajęcia w Warszawie. Czy ma Pani coś dla mnie?	(Buenos días, busco un piso para alquilar en Varsovia. ¿Tiene algo para mí?)
Agentka nieruchomości:	Dzień dobry. Mamy dobrą ofertę mieszkania na Woli. Chętnie podam szczegóły.	(Buenos días. Tenemos una buena oferta de un piso en Wola. Con gusto le doy los detalles.)
Stefan:	Proszę powiedzieć, jakie są całkowite koszty miesięczne.	(Por favor dígame, ¿cuáles son los costes mensuales totales?)
Agentka nieruchomości:	Czynsz dla właściciela wynosi 3 000 zł, a opłaty administracyjne — 700 zł.	(El alquiler al propietario es de 3 000 zł y las cuotas de comunidad son 700 zł.)
Stefan:	Co dokładnie obejmują opłaty administracyjne?	(¿Qué incluyen exactamente las cuotas de comunidad?)
Agentka nieruchomości:	Wodę, ogrzewanie, wywóz śmieci oraz utrzymanie części wspólnych budynku.	(Agua, calefacción, recogida de basura y el mantenimiento de las zonas comunes del edificio.)
Stefan:	Czy prąd i internet są wliczone?	(¿La electricidad y el internet están incluidos?)
Agentka nieruchomości:	Nie. Prąd i internet są płatne osobno, według rachunków.	(No. Electricidad e internet se pagan por separado, según las facturas.)
Stefan:	Jaka jest wysokość kaucji i jaki rodzaj umowy?	(¿Cuál es el importe de la fianza y qué tipo de contrato es?)

Agentka nieruchomości: Kaucja wynosi 3 000 zł. Umowa to najem okazjonalny. *(La fianza es de 3 000 zł. El contrato es de alquiler ocasional.)*

1. Ile wynoszą opłaty administracyjne za mieszkanie? *(¿Cuánto son las cuotas de comunidad del piso?)*
 - a. 3 700 zł
 - b. 700 zł
 - c. 3 000 zł
 - d. 300 zł
2. Co nie jest wliczone w opłaty administracyjne? *(¿Qué no está incluido en las cuotas de comunidad?)*
 - a. Wywóz śmieci
 - b. Prąd i internet
 - c. Ogrzewanie
 - d. Woda

1-b 2-b

2. Gramática: Preposiciones de localización y movimiento: do domu, obok parku



Las preposiciones de localización y movimiento en polaco responden a las preguntas: "Dokąd?", "Skąd?".

1. El acusativo se usa cuando se indica movimiento hacia/a un lugar.
2. El genitivo se usa cuando se indica alejarse de/desde un lugar.

Przyimek <i>(Preposición)</i>	Przypadek rzeczownika po przyimku <i>(Caso del sustantivo después de la preposición)</i>	Przykład w zdaniu <i>(Ejemplo en una frase)</i>
w <i>(en)</i>	biernik <i>(acusativo)</i>	W ten piątek wyjeżdżamy w góry. <i>(Este viernes nos vamos a las montañas.)</i>
na <i>(a / en)</i>	biernik <i>(acusativo)</i>	Idę na pocztę, bo muszę wysłać list <i>(Voy a correos porque tengo que enviar una carta)</i>
między <i>(entre)</i>	biernik <i>(acusativo)</i>	Kot schował się między krzesła. <i>(El gato se escondió entre las sillas.)</i>
poza <i>(fuera de)</i>	biernik <i>(acusativo)</i>	Chcę wyjechać poza miasto w weekend. <i>(Quiero salir fuera de la ciudad el fin de semana.)</i>
z(e) <i>(de)</i>	dopełniacz <i>(genitivo)</i>	Właśnie wracam z pracy. <i>(Justo vuelvo del trabajo.)</i>
naprzeciw(ko) <i>(enfrente de)</i>	dopełniacz <i>(genitivo)</i>	Możemy się spotkać naprzeciwko recepcji. <i>(Podemos quedar enfrente de la recepción.)</i>
do <i>(a / hacia)</i>	dopełniacz <i>(genitivo)</i>	Już późno, idę do domu. <i>(Ya es tarde, voy a casa.)</i>
obok <i>(al lado de)</i>	dopełniacz <i>(genitivo)</i>	Czekam na ciebie obok samochodu. <i>(Te espero al lado del coche.)</i>

„Ze” aparece para que sea más fácil pronunciar la palabra, por ejemplo: ze sklepu, ze spotkania.

1. Proszę przyjść _____ biura agencji o 10:00. (*Por favor, venga a la oficina de la agencia a las 10:00.*)
a. w b. do c. na d. z
2. Po oglądaniu mieszkania wracam _____ pracy prosto do domu. (*Después de ver el piso vuelvo del trabajo directamente a casa.*)
a. w b. z c. ze d. do
3. Dzień dobry, czekam na pana _____ recepcji. (*Buenos días, le espero junto a la recepción.*)
a. obok b. do c. na d. obokiem
4. Wieczorem idę _____ pocztę, a potem wracam do mieszkania. (*Por la tarde voy a correos y luego vuelvo al piso.*)
a. na b. do c. z d. w

1. do 2. z 3. obok 4. na

3. Ejercicios

1. Relaciona cada comienzo con su final correcto.

- | | |
|--------------------------------|--------------------|
| 1. Chcę wynająć mieszkanie | a. w sobotę rano? |
| 2. Jaki jest czynsz | b. za ten pokój? |
| 3. Czy mogą oglądać mieszkanie | c. do domu. |
| 4. Już późno, idę | d. blisko centrum. |



1-d: Quiero alquilar un piso cerca del centro. **2-b:** ¿Cuánto cuesta el alquiler de esta habitación? **3-a:** ¿Puedo ver el piso el sábado por la mañana? **4-c:** Ya es tarde, me voy a casa.



2. Anuncio: alquiler de apartamento en Varsovia (Wola) (QR: Audio)

Rellena los huecos: Oglądanie, kaucja, wyprowadzić, czynsz, nowe, podpis, mieszkanie, Prąd

Do wynajęcia (1) _____ (2) _____ w Warszawie, dzielnica Wola. Mieszkanie ma 2 pokoje i jest blisko parku oraz stacji metra. Cena: 3000 zł miesięcznie + (3) _____ administracyjny. (4) _____ i internet są płatne osobno. W mieszkaniu jest kuchnia i łazienka. Oferta dla osoby pracującej, bez zwierząt. (5) _____ możliwe od poniedziałku do piątku po 17:00. Wymagana (6) _____ i (7) _____ umowy. Zainteresowane osoby prosimy o kontakt SMS lub e-mail: podaj imię i nazwisko, telefon oraz termin, kiedy możesz przyjść. Jeśli chcesz (8) _____ się z obecnego mieszkania w tym miesiącu, napisz to w wiadomości.

Se alquila un apartamento nuevo en Varsovia, distrito Wola. El apartamento tiene 2 habitaciones y está cerca de un parque y de la estación de metro. Precio: 3000 zł mensuales + gastos de comunidad. La electricidad e internet se pagan por separado. El apartamento cuenta con cocina y baño. Oferta para persona trabajadora, sin mascotas.

Las visitas son posibles de lunes a viernes después de las 17:00. Se requiere fianza y firma del contrato. Pedimos a las personas interesadas que contacten por SMS o e-mail: indique nombre y apellidos, teléfono y la fecha en la que puede venir. Si desea mudarse del apartamento actual este mes, indíquelo en el mensaje.

(1) nowe, (2) mieszkanie, (3) czynsz, (4) Prąd, (5) Oglądanie, (6) kaucja, (7) podpis, (8) wyprowadzić

3. Escucha los fragmentos de audio y elige la solución correcta. (QR: Audio)

Audio)

1. Po co ona dzwoni do agencji? (¿Por qué llama ella a la agencia?)
- | | |
|---|---|
| a. Chce odwołać rezerwację w hotelu | b. Chce umówić się na obejrzenie mieszkania |
| c. Chce zgłosić problem z prądem w mieszkaniu | |
2. Kiedy trzeba zapłacić czynsz? (¿Cuándo hay que pagar el alquiler?)
- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| a. Dopiero po wyprowadzce | b. Do piątego dnia miesiąca |
| c. W każdy piątek | |

1-b 2-b



4. Elige la solución correcta

1. Dzień dobry, czy pani _____ mieszkanie obok _____ parku? *(Buenos días, ¿señora alquila el piso junto al parque?)*
a. wynajmować b. wynajmują c. wynajmujesz d. wynajmuje
2. Wynajmuję pokój we współdzielonym mieszkaniu i _____ kuchnię z współlokatorem. *(Alquilo una habitación en un piso compartido y comparto la cocina con el compañero de piso.)*
a. dzielisz b. dzieli c. dzielimy d. dzielę
3. Czy _____ dom na wsi, czy tylko pojedynczy pokój? *(¿Alquiláis una casa en el campo o solo una habitación individual?)*
a. wynajmują b. wynajmujecie c. wynajmujesz
d. wynajmujemy

1. wynajmuje 2. dzielę 3. wynajmujecie

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)



a. Telefon do właściciela mieszkania

Najemca (Anna): *Dzień dobry, dzwonię w sprawie mieszkania do wynajęcia. Czy mogłabym je dziś obejrzeć?*

(Buenos días, llamo por el piso en alquiler. ¿Podría verlo hoy?)

Właściciel (Pan Marek): *Dzień dobry. Tak, ale najpierw: czynsz to 2800 zł, prąd jest osobno.*

(Buenos días. Sí, pero primero: la renta es 2800 zł, la electricidad va aparte.)

Najemca (Anna): *Rozumiem. O której godzinie mogę przyjść na oglądanie?*

(Entiendo. ¿A qué hora podría venir a ver el piso?)

Właściciel (Pan Marek): *O 18:00 pasuje? Proszę zabrać dowód, potem podpiszemy umowę, jeśli wszystko będzie w porządku.*

(¿Te viene bien a las 18:00? Por favor trae tu documento; luego firmaremos el contrato si todo está en orden.)

1. Co Anna chce wynająć: mieszkanie czy hotel?

b. Rozmowa ze współlokatorem

Współlokator (Kuba): *Ewa, wyprowadzam się w przyszłym tygodniu.*

(Ewa, me mudo la semana que viene.)

Najemca (Ewa): *Szkoda. To był pojedynczy pokój w mieszkaniu, prawda? Kiedy oddasz klucze?*

(Qué pena. Era una habitación individual en el piso, ¿verdad? ¿Cuándo devolverás las llaves?)

Współlokator (Kuba): *W piątek. Muszę też powiedzieć właścicielowi, że już nie wynajmuję.*

(El viernes. También tengo que decirle al propietario que ya no voy a alquilar.)

Najemca (Ewa): *Dobrze. Mogę poszukać nowego współlokatora, żebyśmy dalej dzielili czynsz.*

(De acuerdo. Puedo buscar un nuevo compañero de piso para que sigamos compartiendo la renta.)

1. Co Kuba robi: zostaje czy wyprowadza się?

6. Practica en parejas o con tu profesor. (QR: IA+)

1. Widzisz ogłoszenie o mieszkaniu i dzwoniś do właściciela. Zapytaj o cenę i o adres. (Użyj: czynsz, ile, gdzie)



2. Jesteś na stronie hotelu i chcesz zarezerwować pokój na jedną noc. Zapytaj, czy jest wolny pokój i poproś o rezerwację. (Użyj: rezerwacja, pojedynczy pokój, na jedną noc)

7. Escritura: WhatsApp (QR: IA+)

Dzień dobry, Panie Marku! Tu Anna z biura **Metro Nieruchomości**. Widziałam Pana zapytanie o **mieszkanie** do wynajęcia na Woli.

Mamy wolne **mieszkanie** 2-pokojowe, blisko metra. **Czynsz** dla właściciela: 3000 zł + opłaty ok. 700 zł. **Prąd** i internet są osobno. Kaucja: 3000 zł.

Czy chce Pan **oglądać** mieszkanie w czwartek o 18:00?



Escribe una respuesta adecuada: *Jestem zainteresowany/a mieszkaniem na Woli. / Czy mogę oglądać mieszkanie w czwartek o 18:00? / Ile dokładnie obejmują opłaty 700 zł?*

Verbos importantes

ja
ty
on/ona/ono
my
wy
oni/one

Wynajmować (alquilar)

Czas teraźniejszy
wynajmuję
wynajmujesz
wynajmuje
wynajmujemy
wynajmujecie
wynajmują

Dzielić (dividir)

Czas teraźniejszy
dzielę
dzielisz
dzieli
dzielimy
dzielicie
dzielą